


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Вятский государственный университет»  
(ВятГУ)

Колледж ВятГУ

УТВЕРЖДАЮ

Директор колледжа

 Вахрушева Л.В.

01.12.2022 г.

рег. №3-15.02.10.51\_2023\_0004

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык в профессиональной деятельности**

для специальности

15.02.10 Мехатроника и мобильная робототехника (по отраслям)

Форма обучения

очная

2022 г.

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» разработана на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования и примерной образовательной программой (при наличии) по специальности 15.02.10 Мехатроника и мобильная робототехника (по отраслям).

Разработчик: Гниенко Анна Анатольевна, преподаватель колледжа ВятГУ

© Вятский государственный университет (ВятГУ), 2022

© Гниенко А.А., 2022

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	стр. 4
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	5
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	10
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В ХОДЕ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ</b>	12

# **1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

## **«Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

### **1.1. Область применения рабочей программы**

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности СПО 15.02.10 Мехатроника и мобильная робототехника (по отраслям).

### **1.2. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:**

«Иностранный язык в профессиональной деятельности» - учебная дисциплина общего гуманитарного и социально-экономического цикла, обязательной части образовательной программы.

### **1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:**

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен уметь:

- понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;

- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые);

- писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы, строить простые и сложные предложения на профессиональные темы.

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен знать:

- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;
- основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);
- лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;

- особенности произношения;

- правила чтения текстов профессиональной направленности.

### **1.4 Формируемые компетенции**

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	<i>Объем часов по очной форме обучения</i>
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>164</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>156</b>
в том числе:	
теоретическое обучение	-
практические занятия	156
<b>Консультация</b>	<b>2</b>
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	-
<b>Промежуточной аттестации</b>	<b>6</b>
Форма промежуточной аттестации - экзамен	

### 2.2. Тематический план учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Название разделов / тем учебной дисциплины	Вид учебной работы	Объем часов	Уровень освоения
		<i>Очная форма обучения</i>	
1	2	3	4
Тема 1. Значение изучения иностранных языков в жизни современного человека. Английский - язык международного общения.	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	10	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 2. Образование. Учеба. Системы образования в Великобритании, США и России. (крупнейшие университеты мира).	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	10	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 3. Путешествие. Поездка за границу.	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	10	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 4. Моя будущая профессия, карьера.	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	16	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 5. Великие ученые.	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	14	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 6. Мир изобретений.	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	14	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 7. Научно-технический прогресс.	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	22	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	

Тема 8. Официальная и неофициальная переписка.	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	10	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 9. Электротехника	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	10	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
Тема 10. Технический перевод.	Теоретическое обучение	-	2
	Практические занятия	40	
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
<b>Консультация</b>		<b>2</b>	
<b>Экзамен</b>		<b>6</b>	
<b>Итого</b>		<b>164</b>	

### 2.3. Матрица формируемых общих и профессиональных компетенций в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Разделы / темы учебной дисциплины	Общие компетенции			
	ОК 01.	ОК 02.	ОК 04.	ОК 09.
Тема 1.	+	+	+	+
Тема 2.	+	+	+	+
Тема 3.	+	+	+	+
Тема 4.	+	+	+	+
Тема 5.	+	+	+	+
Тема 6.	+	+	+	+
Тема 7.	+	+	+	+
Тема 8.	+	+	+	+
Тема 9.	+	+	+	+
Тема 10.	+	+	+	+

### 2.4. Содержание разделов / тем учебной дисциплины /

#### Тема 1. Значение изучения иностранных языков в жизни современного человека.

##### Английский - язык международного общения.

**Содержание учебного материала:** лексический материал – текст «Английский - язык мирового уровня», грамматический материал – спряжение вспомогательных глаголов (повторение), порядок слов в английском предложении.

**Практическое занятие:** выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение текста «Английский- язык мирового уровня», выполнение контрольного перевода части текста.

**Самостоятельная работа:** работа над усвоением лексики, упражнения по закреплению грамматического материала, самостоятельная работа над содержанием текста, составление монолога.

**Формы текущего контроля по теме:** устный опрос, письменный опрос.

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

В устном высказывании расскажите о роли иностранного языка в жизни современного общества, используя лексические единицы темы.

Подготовьтесь к переводу отрывка текста, выучите лексику темы.

## **Тема 2. Образование. Учеба. Системы образования в Великобритании, США и России. (крупнейшие университеты мира).**

**Содержание учебного материала:** лексический материал – текст “Education in Britain”, грамматический материал – времена группы Future, степени сравнения имен прилагательных.

**Практическое занятие:** выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение текста «Education in Britain, USA, Russia», просмотр видеофильмов о системе школьного образования в Великобритании, прослушивание репортажей, их обсуждение.

**Самостоятельная работа:** работа над усвоением лексики, упражнения по закреплению грамматического материала, самостоятельная работа над содержанием текста, видеофрагмента, аудиоматериала.

**Формы текущего контроля по теме:** устный опрос с презентацией

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

В устном высказывании изложите материал, используйте фразы для привлечения внимания аудитории.

## **Тема 3 Путешествие. Поездка за границу.**

**Содержание учебного материала:** лексический материал – тексты «Путешествие за границу», «В аэропорту», «В отеле». Грамматический материал – личные, притяжательные местоимения; указательные местоимения; возвратные местоимения; вопросительные местоимения; неопределенные местоимения. Сочинение «Как мы путешествуем?»

**Практическое занятие:**

Выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение текстов «Путешествие за границу», «В аэропорту», «В отеле», просмотр выпуска новостей, прослушивание репортажей, их обсуждение.

**Формы текущего контроля по теме:** сочинение «Как мы путешествуем?»

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

В сочинении напишите про различные способы путешествий, используйте структуру написания сочинения и изученную лексику.

## **Тема 4. Моя будущая профессия, карьера.**

**Содержание учебного материала:** лексический материал – тексты «Моя будущая профессия», «Выбор карьеры», «Будущий программист». Грамматический материал – видовременные формы глагола; оборот there is/ there are.

**Практическое занятие:**

Выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение текстов «Моя будущая профессия», «Выбор карьеры», «Будущий программист».

**Формы текущего контроля по теме:** устный опрос, письменный опрос, презентация.

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

В устном высказывании обсудите содержание текста «Будущий программист». Подготовьте фразы-клише и повторите изученную лексику для написания эссе. Подготовьте презентацию по теме «Моя будущая профессия», отразив в ней следующие моменты: особенности выбранной Вами профессии, её актуальность, требуемые черты характера, востребованность на рынке труда. Объем – не менее 10 слайдов. Используйте изученный лексико-грамматический материал.

## **Тема 5. «Великие ученые»**

**Содержание учебного материала:** лексический материал – слова по теме «Знаменитые ученые», грамматический материал – герундий.

**Практическое занятие:** выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение текста «Исаак Ньютон», «Дмитрий Менделеев», аудирование текстов - биографий.

**Самостоятельная работа:** письменный перевод текстов- биографий, фонетическая отработка лексики

**Формы текущего контроля по теме:** письменный тест - диктант, лексико-грамматический тест.

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

1. Выучите слова по теме, перескажите текст о великих британских ученых выучите грамматический материал по теме.

### **Тема 6. «Мир изобретений»**

**Содержание учебного материала:** введение лексического материала по изучаемой теме и последующая его активизация в речи. Чтение и перевод текстов по теме. Беседа по текстам, выполнение упражнений по текстам, подготовка монологических высказываний по теме. Изучение грамматического материала – действительный и страдательный залог.

**Практические занятия:** выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение и перевод текста «Изобретение автомобиля».

**Самостоятельная работа:** письменный перевод текстов, подготовка пересказа текстов.

**Формы текущего контроля по теме:** диктант по изучаемой лексике.

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

1. Изучение специальной лексики по теме.

### **Тема 7. Научно-технический прогресс**

**Содержание учебного материала:** лексический материал – тексты «Компьютеры и их функции», «Развитие электроники», «Логические элементы схемы», «Центральное процессорное устройство». Грамматический материал для продуктивного усвоения:

- предложения со сложным дополнением типа I want you to come here;

- сложноподчиненные предложения с союзами for, as, till, until, (as) though;

- сложноподчиненные предложения с придаточными типа If I were you, I would do English, instead of French;

Глаголы в страдательном залоге, преимущественно в Indefinite Passive.

**Практическое занятие:**

Выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение текстов «Компьютеры и их функции», «Развитие электроники», «Логические элементы схемы», «Центральное процессорное устройство». Составление диалога, пересказ текста.

**Формы текущего контроля по теме:** проект, диалог.

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

Подготовьте проект по теме «Роль компьютера в современном мире». Используйте изученный лексико-грамматический материал.

### **Тема 8. Официальная и неофициальная переписка.**

**Содержание учебного материала:** лексический материал – «Официальное письмо», «Неофициальное письмо», «Электронное письмо», грамматический материал – типы придаточных предложений; наречия some, any, no, every и их производные.

**Практическое занятие:**

Выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение текстов «Официальное письмо», «Неофициальное письмо», «Электронное письмо», написание различных видов писем по образцу.

**Формы текущего контроля по теме:** письменное высказывание, лексико-грамматический тест.

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

Выучите фразы-клише для написания письма-запроса и сопроводительного письма в университет за рубежом и оформите его в соответствии с правилами, выучите грамматический материал по теме.



## **Тема 9. «Электротехника»**

**Содержание учебного материала:** введение лексического материала по изучаемой теме и последующая его активизация в речи. Чтение и перевод текстов по теме «Что такое электротехника?», «Из истории электротехники». Беседа по текстам, выполнение упражнений по текстам, подготовка монологических высказываний по теме. Изучение грамматического материала – обобщающее повторение грамматики.

**Практические занятия:** выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение и перевод текстов.

**Самостоятельная работа:** письменный перевод текстов, подготовка пересказа текстов.

**Формы текущего контроля по теме:** устный опрос изучаемой лексики по теме.

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

Изучение специальной лексики по теме.

## **Тема 10. Технический перевод**

**Содержание учебного материала:** лексический материал – «Цифры, числа, математические действия, основные математические понятия и физические явления», «Документы (письма, контракты)», «Детали, механизмы», «Оборудование, работа», «Инструкции, руководства», «Планирование времени (рабочий день)».

**Практическое занятие:**

Выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений, чтение текстов «Цифры, числа, математические действия, основные математические понятия и физические явления», «Документы (письма, контракты)», «Детали, механизмы», «Оборудование, работа», «Инструкции, руководства», «Планирование времени (рабочий день)», написание различных видов писем по образцу.

**Формы текущего контроля по теме:** письменное высказывание, лексико-грамматический тест.

**Вопросы для подготовки к текущей аттестации по теме:**

Подготовьте технический перевод текста по теме «Инструкции, руководства». Используйте изученный лексико-грамматический материал.

## **Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Успешное освоение учебной дисциплины предполагает активное, творческое участие обучающегося на всех этапах ее освоения путем планомерной, повседневной работы. Обучающийся обязан посещать практические занятия, получать консультации преподавателя и выполнять самостоятельную работу.

Выбор методов и средств обучения, образовательных технологий осуществляется преподавателем исходя из необходимости достижения обучающимися планируемых результатов освоения дисциплины, а также с учетом индивидуальных возможностей обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Организация учебного процесса предусматривает применение инновационных форм учебных занятий, развивающих у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, развитие лидерских качеств (включая, при необходимости, проведение интерактивных практических занятий, групповой работы, ролевых игр).

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний и разработок, указанных в программе, особое внимание уделить целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Целью практических занятий является проверка уровня понимания обучающимися вопросов, рассмотренных на занятиях и в учебной литературе, степени и качества усвоения материала; применение теоретических знаний в реальной практике решения задач; восполнение пробелов в пройденной теоретической части курса и оказания помощи в его освоении. Практические занятия в равной мере направлены на совершенствование индивидуальных навыков решения теоретических и прикладных задач, выработку навыков интеллектуальной

работы, а также ведения дискуссий. Конкретные пропорции разных видов работы в группе, а также способы их оценки определяются преподавателем, ведущим занятия.

На практических занятиях под руководством преподавателя обучающиеся обсуждают дискуссионные вопросы, отвечают на вопросы тестов, закрепляя приобретенные знания, выполняют практические задания и т.п. Для успешного проведения практического занятия обучающемуся следует тщательно подготовиться.

Основной формой подготовки обучающихся к практическим занятиям является самостоятельная работа с учебно-методическими материалами, научной литературой, статистическими данными и т.п.

Изучив конкретную тему, обучающийся может определить, насколько хорошо он в ней разобрался. Если какие-то моменты остались непонятными, целесообразно составить список вопросов и на занятии задать их преподавателю. Практические занятия предоставляют студенту возможность творчески раскрыться, проявить инициативу и развить навыки публичного ведения дискуссий и общения, сформировать определенные навыки и умения и т.п.

Самостоятельная работа студентов включает в себя выполнение различного рода заданий (изучение учебной и научной литературы, материалов лекций, систематизацию прочитанного материала, подготовку контрольной работы, выполнение комплексов лексико-грамматических упражнений и т.п.), которые ориентированы на более глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины. По каждой теме учебной дисциплины преподаватель предлагает обучающимся перечень заданий для самостоятельной работы. Самостоятельная работа по учебной дисциплине может осуществляться в различных формах (например, подготовка монологических и диалогических высказываний, написание рефератов; выполнение лексико-грамматических упражнений; другие).

К выполнению заданий для самостоятельной работы предъявляются следующие требования: задания должны исполняться самостоятельно либо группой и представляться в установленный срок, а также соответствовать установленным требованиям по оформлению.

Каждую неделю рекомендуется отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки по контрольным вопросам.

Результатом самостоятельной работы должно стать формирование у обучающегося определенных знаний, умений, компетенций.

Система оценки качества освоения учебной дисциплины включает текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины, промежуточная аттестация обучающихся - оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине.

При проведении промежуточной аттестации обучающегося учитываются результаты текущей аттестации в течение семестра.

Процедура оценивания результатов освоения учебной дисциплины осуществляется на основе действующего Положения об организации текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ВятГУ.

Для приобретения требуемых знаний, умений и высокой оценки по дисциплине обучающимся необходимо выполнять все виды работ своевременно в течение семестра.

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка в профессиональной деятельности.

Оборудование учебного кабинета:

- рабочие места обучающихся;
- рабочее место преподавателя;

- учебная доска;
- интерактивная система «SMART» со встроенным проектором;
- персональный компьютер.

Учебно-наглядные пособия:

- комплект тематических плакатов;
- комплект грамматических таблиц.

Программное обеспечение:

- Windows Professional;
- Office Professional Plus.

### **3.2. Информационное обеспечение обучения**

**Перечень рекомендуемых учебных изданий, дополнительной литературы, Интернет-ресурсов.**

**Основная литература:**

1. Голубев, А. П., Английский язык для технических специальностей [Электронный ресурс] = English for Technical Colleges: учебник / А. П. Голубев, А. П. Коржавый, И. Б. Смирнова. - 8-е изд., стер. - Москва: Академия, 2017. - 208 с. - (Профессиональное образование)
2. Стогниева, О. Н. Английский язык для ИТ-специальностей: учебное пособие для среднего профессионального образования / О. Н. Стогниева. — Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 143 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-07972-2. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493233> (дата обращения: 01.08.2022)

**Дополнительная литература:**

1. Фишман, Любовь Марковна. Professional English [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. М. Фишман. - Москва : ИНФРА-М, 2018. - 120 с. - (Среднее профессиональное образование).

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

1. Портал дистанционного обучения ВятГУ [Электронный ресурс] /-Режим доступа: - <https://e.vyatsu.ru>
2. Личный кабинет студента на официальном сайте ВятГУ [Электронный ресурс] /-Режим доступа: <http://student.vyatsu.ru>

**Перечень электронно-библиотечных систем (ресурсов) и баз данных для самостоятельной работы**

Используемые сторонние электронные библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «Научная электронная библиотека eLIBRARY» (<http://elibrary.ru/defaultx.asp>)
2. ЭБС «Издательства Лань» (<http://e.lanbook.com/>)
3. ЭБС «Университетская библиотека online» ([www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru))
4. ЭБС «ЮРАЙТ» (<http://biblio-online.ru>)
5. ЭБС «Академия» (<http://www.academia-moscow.ru/elibrary/>)

**Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

- Windows Professional;
- Office Professional Plus.

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В ХОДЕ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Результаты обучения	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p><b>Освоенные умения:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые),</li><li>– понимать тексты на базовые профессиональные темы</li><li>– участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы</li><li>– строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности</li><li>– кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)</li><li>– писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.</li></ul> <p><b>Усвоенные знания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы</li><li>– основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика)</li><li>– лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности</li><li>– особенности произношения</li><li>– правила чтения текстов профессиональной направленности.</li></ul>	<p>Экзамен в форме: устного опроса, выполнения практических заданий</p>